BITTER!!!
バター!!!
2
ヤマシタトモコ
yamashita tomoko
BITTER!!!
バター!!!
2
ヤマシタトモコ
yamashita tomoko
講談社
雑誌 55726-2
ISBN978-4-06-310723-4
C0979 ¥562E (0)
講談社
本体562円(税別)
ヤマシタトモコ
yamashita tomoko

afternoon kc
バター!!!
ヤマシタトモコ
yamashita tomoko
AFTERNOON
KC723
BUTTER!!
バター!!!
2
ヤマシタトモコ
Yamashita Tomoko
講談社

バター!!!

ヤマシタトモコ
yamashita tomoko

CONTENTS

#06
OUCH!
003

#07
DO WHAT YOU WANNA DO
033

#08
QUITTING
088

#09
WHAT THE HECK?
097

#10
NEARLY SUMMER
128

#11
>_<
157

#06
Ouch!

DANCE CLUB GOLDEN WEEK CAMP DAY 2
Creak!
AAA...
Fold
He he he he
Stretch
THAT'S KIND OF PATHETIC, HABA.
HEH
THERE--
THERE ARE STRANGE SOUND COMING FROM MY BODY...
HABA?
You're stiffer than I expected!
Yn
Grrr

Hey!
CAN'T YOU GET ALONG?
You two...
Grumble
SAY THAT AGAIN!
Huh?
AND YOU'RE GROSS.
Too flexible...
Scary
Ouch!

Sh
gh

2 hours ago
Morning Breakfast
A Review of yesterday

REMEMBER TO PAY ATTENTION TO YOUR PARTNER'S BREATHING.
Like I said yesterday.

WE REALLY GOT THINGS DOWN PAT AT LAST NIGHT'S PRACTICE!
Leading the girls.

Okay!

WHATEVER.

5, 6, 7, 8.

I TOLD YOU!
YOU!
NO I'M NOT...
YOU'RE DOING IT WRONG!
OUCH!
HUH?!
ACK
WAI—

Breathing!
WHAT DO YOU WANT?!
YOU KEEP GOING OFF AT RANDOM!

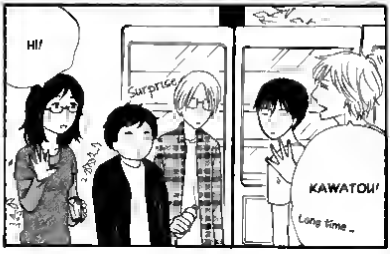
Laughing...

Is it because of the practice?
TENSION

Since I always wanted to dance
I've been stretching every day since I was in first grade.
Hee hee
Really? Wow
Okay!
OKAY, LET'S HAVE A LITTLE BREAK!
I get sweaty even since stretching for an hour, don't I?
YOU'RE REALLY FLEXIBLE, AREN'T YOU OGINOME?
Sigh

UM
OK...
I WANT YOU TO CONTINUE STRETCHING EVERY DAY. YOU'LL SEE RESULTS WITHIN A WEEK.
I promise.
WHEN YOU CAN SEE THAT YOU'RE GETTING MORE FLEXIBLE, YOU'LL WANT TO DO IT MORE.
Work hard!
You should at least be able to reach your toes in a forward bend.
YES?
OH, AND HABA, TOO
TSUGE?
Huh?
OH, RIGHT...
It's just an urban myth. Written by some prankster.
There aren't really twins, you know.
I want an umbrella drink.
CAN I COME ALONG?
ARE YOU GOING TO THE VENDING MACHINE, HABA?
Oh!

Run
I MEAN, IT'S THE ANIME CLUB...
Haha
WAIT, WHY IS THE ANIME CLUB HAVING A CAMP?
HEY!
OH.


HI!
Surprise
KAWATOU!
Long time..

HEY
WE'RE DOING A GREATEST WORKS ENDURANCE RACE.
YEP, WE'RE DOING IT
Only one night through
EW

I LIKE OLD GIRL'S MANGA, SO WE SHARE SOMETIMES.
Same as her
I'M IN C CLASS.
YOU KNOW HER?
He's so cool... so cool...
OH, MANGA...

I'M ALWAYS TELLING THEM TO MAKE ME LOOK LIKE ANDRE AT THE BEAUTY PARLOR!
YOU DON'T KNOW IT? BUT YOU'RE THE ANIME CLUB!
Why?
Huh?
You should read it.
ME THOUGHT ME WAS POPULAR...
Really?
Honestly...
ME RUINED IT.
NO CLUE.
NO IDEA.
SORRY, DON'T KNOW IT.
I'M ON TEAM RAIKIRI!
RIGHT NOW I'M TOTALLY INTO "MADEMOISELLE ANNE."
NO WAY! I'M BLACK WOLF ALL THE WAY!
He is cool...
IS IT TRUE, ABOUT ANDRE?
Haha
YEAH! I LOVE THE TAKARAZUKA REVUE.
Do you know them?
Really?
Wait.
OH, YEAH. UMM...
THIS IS KYOU.
YOU'RE IN THE SAME DANCE CLUB AS COACH HASA?
UH, YOU'RE A LITTLE WEIRD, AREN'T YOU?

Sigh
I read through some of the collections every week.
YEAH. I'M NOT REALLY INTO GAMES OR ANIME, THOUGH.
ANYWAY, I DIDN'T KNOW YOU READ MANGA.
HMMM.
Later
OH, IT'S JUST KINDA STUCK.
Weird, right?
"COACH HABA"?
Haha
BUT... YOU REALLY CAN TALK TO EVERYONE, CAN'T YOU?
HUH?
WELL, YOU KNOW ISN'T TALKING TO THE ANIME CLUB MEMBERS OR ME A LITTLE DIFFERENT?
WELL, EVERYONE'S A LITTLE DIFFERENT, YOU KNOW BUT EVERYONE ALSO HAS SIMILARITIES!
ISN'T IT WEIRD NOT TO TALK TO PEOPLE JUST BECAUSE THEY'RE DIFFERENT?
UMMM...
Haha

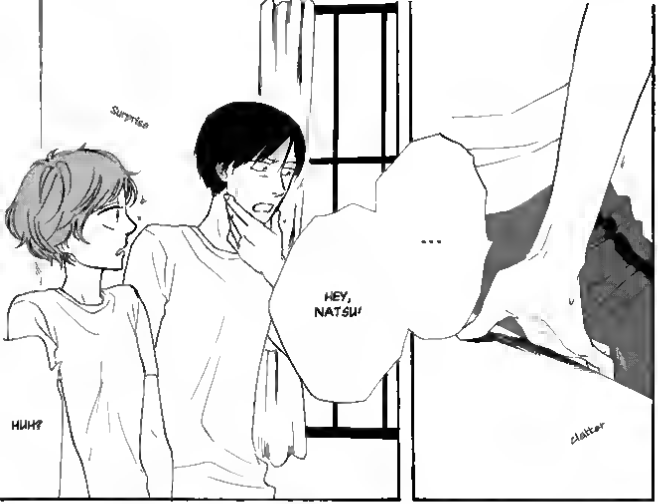
YOU MEAN NATSU?
That sounds like her...
Ha ha ha!
AND I WAS TOLD NOT TO CALL PEOPLE JUST "YOU"
On the first day
I'M GOOD AT NAMES, ACTUALLY
UHH...
I thought you didn't even know it!
WAIT! THAT WAS THE FIRST TIME YOU'VE CALLED ME BY NAME!!!
AND YOU NEVER KNOW IF YOU DON'T TRY!
Flinch
You weren't worrying about what you could or couldn't do.
I'M SURE THINGS WILL WORK OUT IF YOU JUST TALK WITH HER
THAT DANCE OF YOURS BEFORE WAS AMAZING!
...YEAH
BUT SHE'S SO LOUD SHE'S A LITTLE INTIMIDATING
Haha

OK!
I WANT TO WATCH YOU PAIR BY PAIR, STARTING WITH YOU AND TSUGE.
HABA AND OGINOME, YOU'RE NEXT.
Be sure to watch.

OH!
They're back.

2
...
...

Glitter


Surprise
HUH?
HEY, NATSU!
...
clatter

UMM...
I'M NOT REALLY SURE, BUT... DOES IT HURT WHEN I PULL ON YOUR HAND?
HUH? NOT REALLY...
WELL, THEN, UMM...
LAST NIGHT WE DID SOME EXTRA PRACTICE, AND I THINK I KNOW THE STEPS PRETTY WELL, SO, UMM...
EH?
THEN IT MIGHT BE EASIER TO UNDERSTAND IF YOU PULLED MY HAND A LITTLE HARDER.

A hai hai
YOU'RE REALLY NOT PULLING THAT HARD!
IT'S HARDER WHEN YOU DON'T PULL, SINCE I DON'T KNOW WHAT YOU WANT TO DO
IT REALLY DOESN'T HURT?

LAST NIGHT, NINOMIYA TOLD US TO FEEL OUR PARTNER'S BREATH, BUT IT'S REALLY HARD...
Feel how your partner wants to move

This morning
WAIT, SO THIS MORNING WHEN... THAT WAS WHAT YOU MEANT?
What do you want?!
HOW YOU WANT TO MOVE AND SUCH
YEAH, BUT I DON'T REALLY UNDERSTAND...
BREATH...

YOU NEED TO BE CLEARER!
THAT'S WHAT I WANTED TO SAY, TOO!
!!!
Like, your tone was so weak I didn't know where you wanted to go.
OH! YEAH! THAT WAS WHAT I WANTED TO SAY!!!
Eh?
I'LL TRY NOT TO GET SO WORKED UP
UM, SO...
YEAH.
YEAH, YOU'RE RIGHT. SORRY!
ACK I NEED TO PAY MORE ATTENTION.
Embarrassing

Does he get it?
Does he get the result?
Is she what she means by "feeling his breath"?
SO I WAS_
UMM_
AHH_
Gather
WAIT, WAS IT ALWAYS_
LIKE THAT?
UM_
THE SAME FOR ME, OKAY?
LET ME KNOW IF I GO TOO FAR!
JUST_ IGNORE ME IF I SAY TOO MUCH FROM NOW ON, OKAY?
CRAP! I'VE GOT TO BE CAREFUL!
MAYBE THAT'S ALSO SAYING TOO MUCH.
Uah.
Geez, so embarrassing!
scratch
SO, UMM_
..

Transcendence

YEAH, I GUESS I'VE GOT IT, BUT...
YOU'VE GOT THE STEPS DOWN, MORE OR LESS.
RIGHT, SO EVEN IF YOU MESS UP I'LL FOLLOW YOU, SO..
RIGHT, YOU SAID THAT YESTERDAY DIDN'T YOU
I... TAKE STEPS THAT ARE TOO BIG, RIGHT?
RIGHT
NOW ABOUT STEP SIZE..
But that feels weird.
You need to have the right mindset, though.
YEAH...

YOU KNOW, I'VE NEVER REALLY THOUGHT ABOUT THAT
WE HAVE TO MATCH UP!
SORRY FOR BLAMING YOU, HABA!
UH...
IT'LL BE FINE IF YOU JUST MATCH UP WITH ME!
Crap!

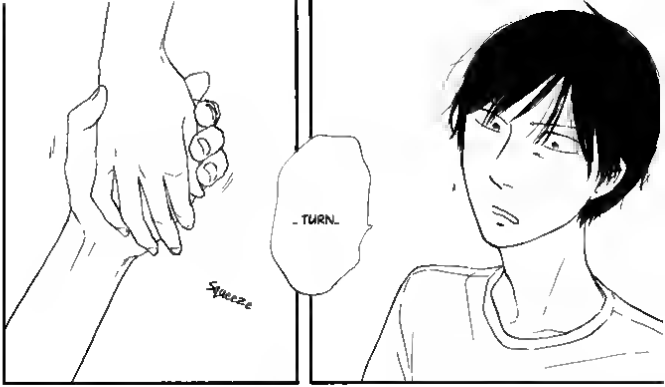
RIGHT!
THANKS, I'LL WORK ON IT!

I'll work on it, so—!

HUH?
...RIGHT!

NEXT UP!

8, 9
Slip
Step
BOTH OF YOU NEED TO STOP LOOKING DOWN AND START HAVING FUN!
TRY PUTTING IN A TURN SOMEWHERE.
Pull
Jerk!
O-OK!
DOING GOOD, DOING GOOD!
WATCH YOUR POSTURE, HABA!
You're slouching



Transcendence

BLINK
OH!
YEAH!

NICE!
Good, good
TRY PUSHING GENTLY ON HER BACK AS SHE TURNS, HABA
UH, OK
Step?
IT'S FINE!
JUST DON'T STOP, OKAY?
You can do it.
Whoa
ACK,
SORRY.

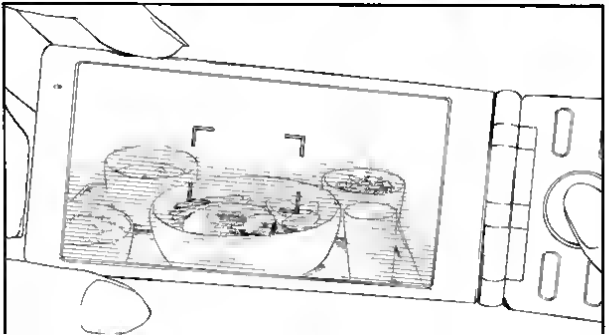
Hop
HAHA
This is fun!
He he he!
We're dating it!

OH!
JUST NOW!!!
SIGH
HUH?

SPIT
UNITY!!!
OH!
WHAT? WHAT DO YOU CALL THIS?!
WHAT?
LET'S STOP TO FIX YOUR POSTURE
AH, MY BAD
...GROSS
...
BUT RIGHT THEN IT FELT LIKE WE WERE TOTALLY IN SYNC AND IT WAS SO MUCH FUN! YOU KNOW?!
WELL, YOU KNOW... I HAD FELT UP TO NOW THAT I WAS JUST DANCING ON MY OWN.
...UNITY?

LIKE WE WERE "ONE"!!!

Embarrassingly~
Eh?
There's lots to remember
Guys also have to turn!
Twist
Three-step Turn
The "Box" is how you push and pull your partner
What's do you mean by box"? It's different than the Rocker's Box right?
Natural Box
Reverse Box

Today went by so fast!!!
I'LL TAKE CARE OF THE CARROTS
OK.
BURGERS
WHAT'S THERE TO EAT?
ALTHOUGH I FEEL LIKE I'LL FORGET EVERYTHING AS SOON AS I FALL ASLEEP...
WHEN YOU'RE PRACTICING TWO NIGHTS SEEMS SHORT, DON'T THEY?


On top of your head?
I'll take some
Yeah
Click click
Pile them on.
WHAT DO YOU DO WITH THOSE PICTURES?
Oh Read and such.
Want some carrots, Prez?
Sure

Does it matter?
It's just fun!
Time to eat!
Clack!

Butter!!

Vol. 02 Ch. 06

Credits:

Translator: Kuri

Cleaner: Teardrop Rosa

TypeSetter: Tiaciel

Proofreader: L-Angel

Quality Checker: Zephyr of the Mist

Raw Provider: Iteza

Transcendence

To read and download the next chapter of Butter!!!, visit www.ourtranscendence.com

We need:

Translators (Chinese, Japanese, Korean)
Proofreaders
Editors
Quality Checkers

Visit our web page at **ourtranscendence.com**
or email us at **ourtranscendence@gmail.com**